

Laserliner

DE

EN

NL

DA

FR

ES

IT

PL

FI

PT

SV

NO

TR

RU 02

UK 06

CS 10

ET 14

LV 18

LT 22

RO 26

BG 30

EL 34

SL 38

HU 42

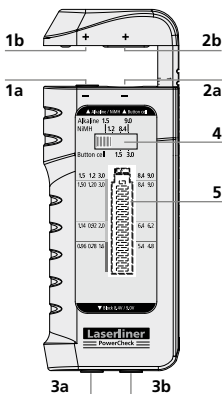
SK 46



Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

Назначение / Применение

Данный тестовый прибор предназначен для проверки всех распространенных видов батарей, а также аккумуляторов большой мощности (никель-металл-гидридных - NiMH). Уровень заряда батареи показывает удобная для считывания ЖК шкала, разделенная на 3 сектора разного цвета.



- 1 выдвижной батарейный отсек:
Круглые элементы питания:
Батарея 1,5 вольт: Марганцево-щелочные / Угльно-цинковые
Аккумулятор 1,2 вольт: NiMH
Миниатюрные элементы питания: (большого типоразмера)
Батарея 3,0 вольт:
Литий-марганцевые
Отрицательный полюс
- 1a гнезда для батареи
1b гнезда для батареи
- 2 выдвижной батарейный отсек:
Миниатюрные элементы питания: (малого типоразмера)
Батарея 1,5 вольт:
Марганцево-щелочные
Батарея 3,0 вольт:
Литий-марганцевые
Отрицательный полюс
- 2a гнезда для батареи
2b гнезда для батареи
- 3 Галетные элементы:
Батарея 9,0 вольт: Марганцево-щелочные / Угльно-цинковые
Аккумулятор 8,4 вольт: NiMH
Отрицательный полюс
- 3a гнезда для батареи
3b гнезда для батареи
- 4 ЖК шкала индикации с делением на 3 цветных сектора
зеленый: хорошо
оранжевый: слабо
красный: заменить

Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор действию механических нагрузок, повышенных температур или мощных вибраций.
- Прибор работает в диапазоне измерений от 1,2 до 9,0В, контакты следует подсоединять только к элементам питания, на контактных поверхностях которых указаны соответствующие характеристики.
- Необходимо проследить за тем, чтобы правильно подсоединять полюса элементов питания, так как неверное подсоединение полюсов может отрицательно повлиять на работу прибора.

Дополнительное указание по применению

Деление шкалы соответствует трем категориям, соответствующим применимости элементов питания для мобильных устройств: «хорошо», «слабо» и «заменить».

Эти состояния определены на основе общих средних значений при непрерывном потреблении энергии, поэтому они могут отличаться для устройств со специфическими характеристиками энергопотребления.

В частности, более частая замена, чем указывает индикатор, требуется для устройств с высокими кратковременными пиковыми значениями тока и (или) для элементов питания низкого качества.

Как правило, устройства с современными системами управления электропитанием могут эффективно работать даже с сильно разряженными элементами питания.

В таких случаях следует попытаться соотнести показания ЖК шкалы со сроком службы Ваших конкретных приборов / батарей, чтобы гарантировать оптимальное использование батарей.

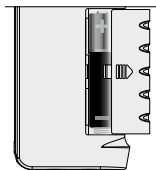
Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве ЕС по ЭМС 2014/30/EU.
- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.

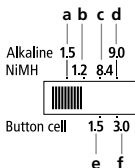
1 Установка батареи

Откройте отделение для батарей и установите батарея с соблюдением показанной полярности. Не перепутайте полярность.



2 Настройка типа батареи

В зависимости от типа батареи необходимо переводить переключатель (4) в соответствующее положение.



- | | |
|----------|--|
| a | 1,5 вольта Круглые элементы питания (AA, AAA, C, D) |
| b | 1,2 вольта Круглые элементы питания (NiMH) (AA, AAA, C, D) |
| c | 8,4 вольта Галетные элементы (NiMH) (типоразмер E-Block) |
| d | 9,0 вольта Галетные элементы (моноблочные E-Block) |
| e | 1,5 вольта Круглый миниатюрный элемент (малого типоразмера) |
| f | 3,0 вольта Круглый миниатюрный элемент (малого / большого типоразмера) |

3 Проверка заряда элемента питания



Обратите внимание на пункт 2 „Настройка типа батареи“.

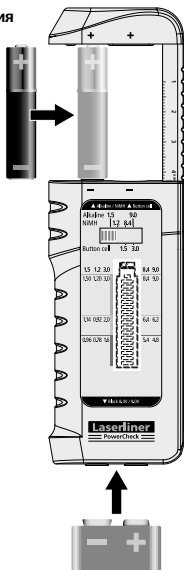
Открыть батарейный отсек и вставить батарею в соответствии с обозначениями для установки или подсоединить батарею моноблочной конструкции к контактам 3a и 3b. Не перепутайте полярность.

Трехцветная шкала

хорошо (зеленый): элемент питания полностью готов к использованию

слабо (оранжевый): элемент питания имеет слабый заряд, скоро потребуется его замена

заменить (красный): элемент питания разряжен, его необходимо заменить



Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Технические характеристики

Диапазоны измерений	1,2В / 1,5В / 3,0В / 8,4В / 9,0В
Типы элементов питания	1,2В AAA, HR03, HR11/45 AA, HR6, HR15/51 C, HR14, HR26/50 D, HR20, HR33/62
	1,5В AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20 LR41, LR43, LR44
	3,0В CR2016, CR2020, CR2025, CR2032, CR2320, CR2325, CR2330, CR2430, CR1616, CR1620, CR1632
	8,4В Моноблочная E-Block 7HR7/42
	9,0В Моноблочная E-Block 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Электропитание	1 x 1,5В тип AAA
Рабочие условия	0°C ... 40°C, Влажность воздуха макс. 80%rH, без образования конденсата, Рабочая высота не более 4000 м над уровнем моря
Условия хранения	-10°C ... 60°C, Влажность воздуха макс. 80%rH
Размеры (Ш x В x Г)	45 x 107 x 22,5 мм
Вес (с батареей)	67 г

Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 24W24

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:

<https://packd.li/ll/apu/in>

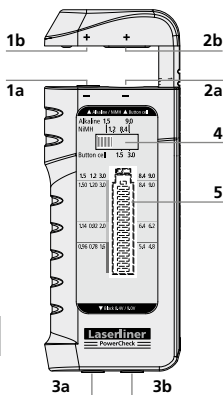




Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

Функціонування / застосування

Цей тестер слугує для перевірки всіх розповсюджених батарей, а також потужних акумуляторів (NiMH). Стан батареї вказує легко відлічувальна шкала РК-показника з 3-кольоровим поділюванням.



- 1 висувний держак батареї:
круглі елементи живлення:
1,5 вольтова батарея:
лужно-манганова /
вугільно-цинкова
1,2 вольтовий акумулятор: NiMH
гудзикові елементи живлення:
(великого формату)
3,0 вольтова батарея:
літієво-манганова
- 1a Від'ємний полюс держака батареї
1b Позитивний полюс держака батареї
- 2 висувний держак батареї:
гудзикові елементи живлення:
(малого формату)
1,5 вольтова батарея:
лужно-манганова
3,0 вольтова батарея:
літієво-манганова
- 2a Від'ємний полюс держака батареї
2b Позитивний полюс держака батареї
- 3 Держак батареї:
ґалетні елементи живлення:
9,0 вольтова батарея:
лужно-манганова /
вугільно-цинкова
8,4 вольтовий акумулятор: NiMH
- 3a Від'ємний полюс держака батареї
3b Позитивний полюс держака батареї
- 4 Вибір типу батареї
- 5 РК-шкала показника з 3-кольоровим поділюванням
зелений: добрий
помаранчевий: слабкий
червоний: замінити

Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.
- Вимірювальні прилади і приладдя до них — не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
- Забороняється змінювати конструкцію приладу.
- Переробки та зміни конструкції приладу не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.
- Прилад працює у діапазоні напруги від 1,2 до 9,0В, батарею з відповідними характеристиками слід підносити до спеціально призначеної контактної зони.
- При підключенні батарей слідкуйте за вірною полярністю, підключення з неправильною полярністю може негативно позначитись на функціонуванні приладу.

Додаткова вказівка щодо застосування

Шкала розподіляє ступінь зарядки батарей у мобільних пристроях на три категорії: «добрий», «слабкий» та «замінити».

Ця класифікація ґрунтується на загальних середніх значеннях при незмінному рівні споживання електроенергії, тому у приладах з особливим режимом споживання електроенергії можливі відхилення.

Зокрема у пристроях з високими короткочасними піками електроживлення та/або батареями низької якості у деяких випадках заміну слід проводити з коротшими інтервалами, ніж показує індикатор.

Прилади з сучасною системою управління електроживленням, як правило, можуть працювати ефективно навіть із сильно спорожненими батареями.

У таких випадках покази РК-показника слід тлумачити, враховуючи напруження конкретного пристрою або батарей, щоб гарантувати оптимальне використання батарей.

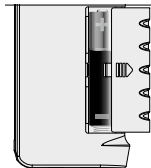
Вказівки з техніки безпеки

Поводження з джерелами електромагнітного випромінювання

- Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно директиви ЄС 2014/30/EU.
- Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.

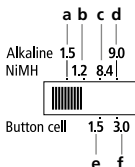
1 Встановити батарея

Відкрити відсік для батарейок і вкласти батарея згідно з символами. Слідкувати за полярністю.



2 Вибір типу батарей

В залежності від типу батареї перемикач (4) належить встановити у відповідне положення.



- | | |
|----------|--|
| a | 1,5 вольтові круглі елементи живлення (AA, AAA, C, D) |
| b | 1,2 вольтові круглі елементи живлення (NiMH) (AA, AAA, C, D) |
| c | 8,4 вольтові ґалетні елементи живлення (NiMH) (E-Block) |
| d | 9,0 вольтові ґалетні елементи живлення (E-Block) |
| e | 1,5 вольтовий ґудзиковий елемент живлення (малого формату) |
| f | 3,0 вольтовий ґудзиковий елемент живлення (великого формату) |

3 Перевірити заряд батареї



Див. п. 2 «Вибір типу батарей».

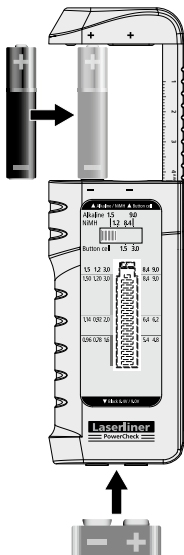
Відкрити батарейний держак та вкласти батарею згідно з позначками полюсів, або притулити батарейний блок до контактів 3a та 3b. Слідкувати за полярністю.

Триколірна індикаторна шкала

добрий (зелений): батарея ще цілком придатна до використання

слабкий (помаранчевий): батарея слабо заряджена і незабаром мусить бути замінена

замінити (червоний): батарея розряджена і потребує заміни



Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

Технічні дані

Діапазон вимірів	1,2В / 1,5В / 3,0В / 8,4В / 9,0В
Типи батарей	1,2В AAA, HR03, HR11/45 AA, HR6, HR15/51 C, HR14, HR26/50 D, HR20, HR33/62
	1,5В AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20 LR41, LR43, LR44
	3,0В CR2016, CR2020, CR2025, CR2032, CR2320, CR2325, CR2330, CR2430, CR1616, CR1620, CR1632
	8,4 вольтова батарея E-Block 7HR7/42
	9,0 вольтова батарея E-Block 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Електроживлення	1 x 1,5В типу AAA
Режим роботи	0°C ... 40°C, Вологість повітря max. 80%rH, без конденсації, Робоча висота max. 4000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	-10°C ... 60°C, Вологість повітря max. 80%rH
Розміри (Ш x В x Г)	45 x 107 x 22,5 мм
Маса (з батареєю)	67 г

Право на технічні зміни збережене. 24W24

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:

<https://packd.li/ll/apu/in>

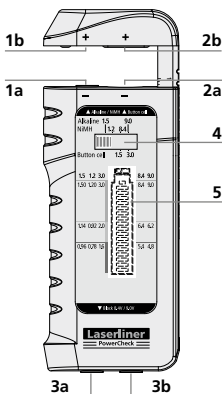




Kompletně si přečtěte návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání zařízení třetí osobě předat zároveň se zařízením.

Funkce / použití

Tento přístroj slouží k testování všech běžných baterií a nabíjecích baterií s dlouhotrvající energií (NiMH). Stav baterie se zobrazuje na snadno čitelné LCD stupnici s tříbarevným rozdělením.



- 1 Výsuvné uchycení baterie:
Kulaté články:
 Baterie 1,5V:
 alkalická manganová /
 zinko-uhlíková
 Nabíjecí baterie 1,2V: NiMH
Knoflíkové články: (velký tvar)
 Baterie 3,0V:
 lithium-manganová
- 1a Záporný pól přihrádky na baterie
- 1b Kladný pól přihrádky na baterie
- 2 Výsuvné uchycení baterie:
Knoflíkové články: (malý tvar)
 Baterie 1,5V:
 alkalická manganová
 Baterie 3,0V:
 lithium-manganová
- 2a Záporný pól přihrádky na baterie
- 2b Kladný pól přihrádky na baterie
- 3 Přihrádka na baterie:
Ploché články:
 Baterie 9,0V:
 alkalická manganová /
 zinko-uhlíková
 Nabíjecí baterie 8,4 V: NiMH
- 3a Záporný pól přihrádky na baterie
- 3b Kladný pól přihrádky na baterie
- 4 Nastavení typu baterie
- 5 LCD zobrazovací stupnice s tříbarevným rozdělením
 zelená: dobrá
 oranžová: slabá
 červená: vyměnit

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
- Měřicí přístroje a příslušenství nejsou hračkou pro děti. Uchovávejte tyto přístroje před dětmi.
- Přístroj se nesmí konstrukčně měnit.
- Přístroj nesmí být vystaven mechanickému zatížení, vysokým teplotám nebo silným vibracím.
- Přístroj pracuje v napěťovém rozpětí od 1,2V do 9,0V, připojte pouze baterie s příslušnými údaji k tomu určeným kontaktním ploškám.
- Dbejte na to, aby měly baterie při připojení správnou polaritu, nesprávné připojení pólů může negativně ovlivnit funkčnost přístroje.

Doplňující upozornění k použití

Stupnice rozděluje použitelnost baterií v mobilních přístrojích do kategorií „dobrá“, „slabá“ a „vyměnit“.

Tato rozdělení byla zjištěna podle obecných průměrných hodnot při konstantní spotřebě a mohou se lišit u přístrojů se zvláštním chováním při spotřebě proudu.

Obzvláště u přístrojů s vysokými, krátkodobými proudovými špičkami anebo baterií nízké kvality se musí případně dodržovat kratší cyklus výměny než je uvedeno na displeji.

Přístroje s moderním řízením spotřeby mohou zpravidla ještě efektivně pracovat i u silně vybitých baterií.

Pro záruku optimálního využití baterií se v těchto případech pokuste podle LCD zobrazení příslušně interpretovat životnost vašich speciálních přístrojů / baterií.

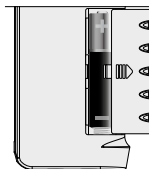
Bezpečnostní pokyny

Zacházení s elektromagnetickým zářením

- Měřicí přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnice EMC 2014/30/EU.
- Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.

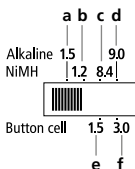
1 Vkládání baterie

Otevřete přihrádku na baterie a podle symbolů pro instalování vložte baterie. Dbejte přitom na správnou polaritu.



2 Nastavení typu baterie

Přepínač (4) se musí nastavit do polohy odpovídající typu baterie.



a kulaté články 1,5V (AA, AAA, C, D)

b kulaté články 1,2V (NiMH)
(AA, AAA, C, D)

c ploché články 8,4V (NiMH) (E blok)

d ploché články 9,0V (E blok)

e knoflíkové články 1,5V (malý tvar)

f knoflíkové články 3,0V
(malý /velký tvar)

3 Kontrola nabití baterie



Řiďte se bodem 2
„Nastavení typu baterie“.

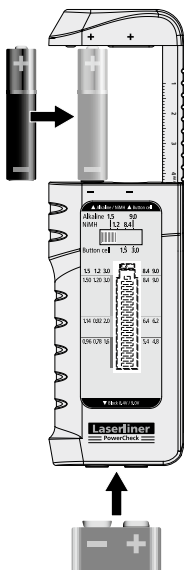
Otevřete uchycení baterií a baterii vložte podle symbolů pro instalaci resp. přiložte 9,0V baterie ke kontaktům 3a a 3b. Dbejte přitom na správnou polaritu.

Tříbarevná zobrazovací stupnice

dobrá (zelená): Baterie je ještě plně použitelná

slabá (oranžová): Baterie je slabá a musí se brzy vyměnit

vyměnit (červená): Baterie je vybitá a měla by se vyměnit



Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii/baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

Technické parametry

Rozsahy měření	1,2V / 1,5V / 3,0V / 8,4V / 9,0V
Typy baterie	1,2V AAA, HR03, HR11/45 AA, HR6, HR15/51 C, HR14, HR26/50 D, HR20, HR33/62
	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20 LR41, LR43, LR44
	3,0V CR2016, CR2020, CR2025, CR2032, CR2320, CR2325, CR2330, CR2430, CR1616, CR1620, CR1632
	8,4V baterie E blok 7HR7/42
	9,0V baterie E blok 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Napájení	1 x 1,5V typ AAA
Pracovní podmínky	0°C ... 40°C, Vlhkost vzduchu max. 80%rH, nekondenzující, Pracovní výška max. 4000 m n.m (normální nulový bod)
Skladovací podmínky	-10°C ... 60°C, Vlhkost vzduchu max. 80%rH
Rozměry (š x v x hl)	45 x 107 x 22,5 mm
Hmotnost (včetně baterie)	67 g

Technické změny vyhrazeny. 24W24

Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytríděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatekové pokyny najdete na:

<https://packd.li/II/apu/in>

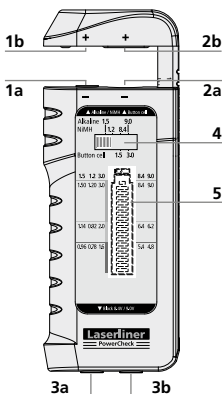




Lugege käsitsusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja seadme edasiandmisel kaasa anda.

Funktsioon / kasutamine

Eesolev tester on ette nähtud kõigi levinud patareide ja kõrgvõimsusakude (NiMH) testimiseks. Patarei seisundit näidatakse kergesti loetaval 3-värvilise jaotusega LCD skaalal.



- 1 Väljatõmmatav patareipesa:
Ümareleemendid:
1,5V patarei:
leelis-mangaan / tsink-süsi
1,2V aku: NiMH
Nööpeleemendid:
(suur koostevorm)
3,0V patarei:
liitium-mangaan
- 1a Patareipesa miinuspoolus
1b Patareipesa plusspoolus
- 2 Väljatõmmatav patareipesa:
Nööpeleemendid:
(väike koostevorm)
1,5V patarei:
leelis-mangaan
3,0V patarei:
liitium-mangaan
- 2a Patareipesa miinuspoolus
2b Patareipesa plusspoolus
- 3 Patareipesa:
Lapikeleemendid:
9,0V patarei:
leelis-mangaan / tsink-süsi
8,4V aku: NiMH
- 3a Patareipesa miinuspoolus
3b Patareipesa plusspoolus
- 4 Patareitüübi seadistus
- 5 3-värvilise jaotusega
LCD näiduskaala
roheline: hea
oranž: nõrk
punane: asendada

Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Mõõteseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesaamatult.
- Seadme ehitust ei tohi muuta.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure ega tugevat vibratsiooni.
- Seade töötab pingevahemikus 1,2V kuni 9,0V, looge kontakt üksnes vastavate andmetega patareidega selleks ettenähtud kontaktpindade kaudu.
- Pidage silmas, et patareid ühendatakse õige polaarsusega külge; vale polaarsus võib seadme talitlust halvendada.

Lisajuhis kasutamise kohta

Skaala jaotab patareide kasutuskõlblikkuse mobiilsetes seadmetes kategooriatesse „hea“, „nõrk“ ja „asendada“.

Need jaotused on määratud kindlaks üldkehtivate keskmiste väärtuste järgi konstantsel kasutamisel ning võivad erilise voolutarbekäitumisega seadmete puhul kõrvale kalduda.

Eriti just kõrgete lühiajaliste voolutippudega seadmete ja/või madala kvaliteediga patareide puhul tuleb teatud juhtudel lühematest väljavahetustsüklitest kinni pidada kui näidikul esitatud.

Moodsa voolutarbehaldusega seadmed suudavad reeglina ka tugevasti tühjenenud patareidega veel efektiivselt töötada.

Üritage sellistel juhtudel LCD näidikut oma spetsiaalse seadme / patareide tööajale vastavalt interpreteerida, et patareide optimaalset ärakasutamist tagada.

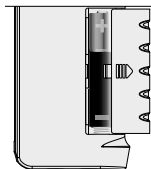
Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

- Mõõteseadet täidab elektromagnetiline ühilduvuse eeskirju ja piirväärtusi vastavalt EMC direktiivile 2014/30/EL.
- Järgida tuleb kohalikke käituspiiranguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.

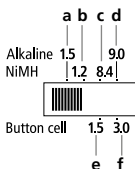
1 Patarei sisestamine

Avage patareide kast ja asetage patarei sisse nii, nagu sümbolil näidatud. Pöörake sealjuures tähelepanu õigele polaarsusele.



2 Patareitüübi seadistamine

Patarei tüübist olenevalt tuleb lüliti (4) vastavasse positsiooni seada.



- | | |
|----------|---|
| a | 1,5V ümarelemendid (AA, AAA, C, D) |
| b | 1,2V ümarelemendid (NiMH)
(AA, AAA, C, D) |
| c | 8,4V lapikelemendid (NiMH)
(plokkpatarei) |
| d | 9,0V lapikelemendid (plokkpatarei) |
| e | 1,5V nööpelement (väike koostevorm) |
| f | 3,0V nööpelement
(väike / suur koostevorm) |

3 Patarei laetuse kontrollimine



Järgige punkti 2
„Patareitüübi seadistamine“.

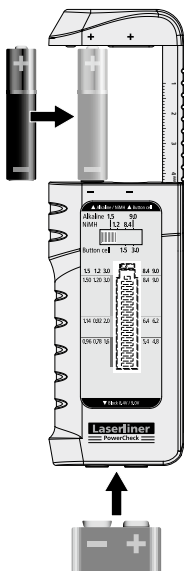
Avage patareipesa ja pange patarei vastavalt installatsioonisümbolitele sisse või vastavalt ühendage plokkpatareid kontaktide 3a ja 3b külge. Pöörake sealjuures tähelepanu õigele polaarsusele.

3-värviline näiduskaala

Hea (roheline): patarei on veel täies ulatuses kasutuskõlblik

Nõrk (oranž): patarei on nõrk ja tuleb varsti asendada

Asendada (punane): patarei on tühi ja tuleks asendada



Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

Tehnilised andmed

Möötevahemikud	1,2V / 1,5V / 3,0V / 8,4V / 9,0V
Patareide tüübid	1,2V AAA, HR03, HR11/45 AA, HR6, HR15/51 C, HR14, HR26/50 D, HR20, HR33/62
	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20 LR41, LR43, LR44
	3,0V CR2016, CR2020, CR2025, CR2032, CR2320, CR2325, CR2330, CR2430, CR1616, CR1620, CR1632
	8,4V plokkpatarei 7HR7/42
	9,0V plokkpatarei 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Voolutoide	1 x 1,5V tüüp AAA
Töötingimused	0°C ... 40°C, Õhuniiskus max 80%rH, mittekondenseeruv, Töökõrgus max 4000 m üle NN (normaalnull)
Ladustamistingimused	-10°C ... 60°C, Õhuniiskus max 80%rH
Möödud (L x K x S)	45 x 107 x 22,5 mm
Kaal (koos patareiga)	67 g

Jätame endale õiguse tehnilisteks muudatusteks. 24W24

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid
vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb
vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja
elektroonikaseadmete jäätmete kohta
eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

<https://packd.li/ll/apu/in>

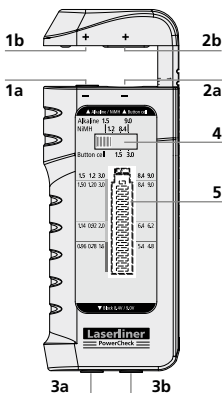




Pilnībā izlasiet šo lietošanas instrukciju, pievienoto brošūru "Garantijas un papildu norādījumi", kā arī jaunāko informāciju un norādījumus tīmekļa vietnē, kas norādīta instrukcijas beigās. Ievērojot tajās ietvertos norādījumus. Šis dokuments jāsaģlabā un, nododot ierīci citam lietotājam, jānodod kopā ar to.

Funkcijas / pielietojums

Testa ierīce ir paredzēta visu plašāk lietoto bateriju, kā arī jaudīgu akumulatoru (NiMH) pārbaudei. Bateriju stāvoklis ir redzams viegli nolasāmā LCD skalā ar 3 krāsainu iedalījumu.



- 1 Izvelkams bateriju nodalījums:
Apalās baterijas:
1,5V baterijas:
sārnu-mangāna / cinka-ogles
1,2V akumulators: NiMH
Tabletes tipa baterijas:
(lielās)
3,0V baterijas: litija-mangāna
- 1a Bateriju nodalījuma mīnusa pols
- 1b Bateriju nodalījuma plusa pols
- 2 Izvelkams bateriju nodalījums:
Tabletes tipa baterijas:
(mazās)
1,5V baterijas: sārnu-mangāna
3,0V baterijas: litija-mangāna
- 2a Bateriju nodalījuma mīnusa pols
- 2b Bateriju nodalījuma plusa pols
- 3 Bateriju nodalījums:
Plakanās baterijas:
9,0V baterijas:
sārnu-mangāna / cinka-ogles
8,4V akumulators: NiMH
- 3a Bateriju nodalījuma mīnusa pols
- 3b Bateriju nodalījuma plusa pols
- 4 Baterijas tipa iestatīšana
- 5 LCD skala ar 3-krāsu iedalījumu
zaļš: laba
oranžs: vāja
sarkans: nomainīt

Vispārīgi drošības norādījumi

- Lietojiet ierīci vienīgi paredzētajam mērķim attiecīgo specifikāciju ietvaros.
- Mēraparāti un to piederumi nav bērniem piemērotas rotaļlietas. Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Eksploatētājs nedrīkst ierīces konstrukcijā veikt izmaiņas.
- Sargāt detektoru no mehāniska noslogojuma, ekstremālas temperatūras vai stipras vibrācijas.
- Ierīce darbojas sprieguma diapazonā no 1,2V līdz 9,0V. Paredzētajām kontaktvismām pielieciet tikai baterijas, kuras atbilst attiecīgajiem datiem.
- Sekojiet, lai būtu pievienoti pareizie bateriju poli; polu sajaukšana vietām var radīt ierīces darbības traucējumus.

Papildu norādījums par lietošanu

Mobilajās ierīcēs izmantoto bateriju kapacitāte skalā tiek iedalīta kategorijās „laba”, „vāja” un „nomainīt”.

Šis iedalījums ir iegūts, vadoties pēc vispārējām vidējām vērtībām pie nemainīga patēriņa, un ierīcēm ar īpašu strāvas patēriņa raksturlīkni tas var atšķirties.

Agrāki nomainas intervāli, nekā norādīts indikācijā, zināmos gadījumos var būt nepieciešami īpaši tādām ierīcēm, kurām ir augsti, īslaicīgi strāvas kāpumi, un/vai zemas kvalitātes baterijām.

Ierīces ar modernu jaudas pārvaldību (power management) parasti vēl spēj efektīvi darboties arī ar stipri izlādētām baterijām.

Šādos gadījumos mēģiniet LCD rādījumu interpretēt kā savu speciālo ierīču / bateriju darbības ilgumu, lai garantētu optimālu bateriju izmantošanu.

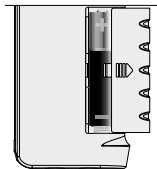
Drošības norādījumi

Rīcība elektromagnētiskā starojuma gadījumā

- Mērierīce atbilst noteikumiem un elektromagnētiskās savietojamības robežvērtībām, kas noteiktas EMS Direktīvā 2014/30/ES.
- Jāņem vērā vietējie lietošanas ierobežojumi, piemēram, slimnīcās, lidmašīnās, degvielas uzpildes stacijās vai personu, kam ir kardiostimulators, tuvumā. Pastāv risks bīstami ietekmēt vai traucēt elektroniskās ierīces.

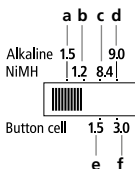
1 Baterijas ievietošana

Atveriet baterijas nodalījumu un ielieciet bateriju atbilstoši attēlotajam simbolam. Ievērojiet pareizu polaritāti.



2 Baterijas tipa iestatīšana

Atkarībā no baterijas tipa slēdzis (4) jāpārslēdz atbilstošajā pozīcijā.



a	1,5V apaļās baterijas (AA, AAA, C, D)
b	1,2V apaļās baterijas (NiMH) (AA, AAA, C, D)
c	8,4V plakanās baterijas (NiMH) (E-bloks)
d	9,0V plakanās baterijas (E-bloks)
e	1,5V tabletes tipa baterijas (mazās)
f	3,0V tabletes tipa baterijas (mazās / lielās)

3 Bateriju uzlādes līmeņa pārbaude

! Ievērojiet 2. punktu „Bateriju tipa iestatīšana”.

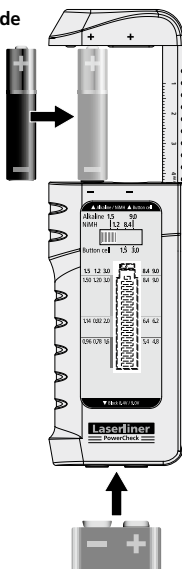
Atveriet bateriju nodalījumu un atbilstoši instalācijas simboliem ievietojiet bateriju vai bateriju bloku pie kontaktiem 3a un 3b. Ievērojiet pareizu polaritāti.

3-krāsu indikatora skala

labā (zaļš): baterija vēl ir pilnībā lietojama

vāja (oranžs): baterija ir vāja, un drīz tā būs jānomaina

nomainīt (sarkans): baterija ir tukša un ir jānomaina



Norādījumi par apkopi un kopšanu

Visus komponentus tīriet ar nedaudz samitrinātu drānu un izvairieties lietot tīrīšanas līdzekļus, abrazīvus līdzekļus un šķīdinātājus. Pirms ilgākas uzglabāšanas izņemiet bateriju/-as. Uzglabājiet ierīci tīrā, sausā vietā.

Tehniskie dati

Mērišanas diapazoni	1,2V / 1,5V / 3,0V / 8,4V / 9,0V
Bateriju tipi	1,2V AAA, HR03, HR11/45 AA, HR6, HR15/51 C, HR14, HR26/50 D, HR20, HR33/62
	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20 LR41, LR43, LR44
	3,0V CR2016, CR2020, CR2025, CR2032, CR2320, CR2325, CR2330, CR2430, CR1616, CR1620, CR1632
	8,4V E-bloks 7HR7/42
	9,0V E-bloks 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Strāvas padeve	1 x 1,5V tips AAA
Darba apstākļi	0°C ... 40°C, maks. gaisa mitrums 80%rH, neveidojas kondensāts, maks. darba augstums 4000 m v.j.l. (virs jūras līmeņa)
Uzglabāšanas apstākļi	-10°C ... 60°C, maks. gaisa mitrums 80%rH
Izmēri (p x a x d)	45 x 107 x 22,5 mm
Svars (ieskaitot baterijas)	67 g

Tiek paturētas tiesības uz tehniskām izmaiņām. 24W24

ES noteikumi un utilizācija

Ierīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apripi ES.

Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Vairāk drošības un citas norādes skatīt:

<https://packd.li/II/apu/in>

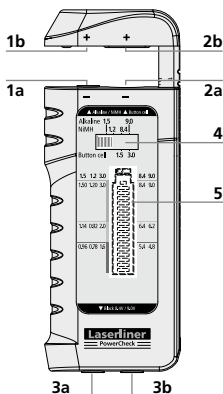




Iki galo perskaitykite eksploatacijos instrukciją, pridamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“, taip pat naujausią informaciją ir patarimus, kuriuos rasite paspaudę interneto nuorodą, esančią šios instrukcijos pabaigoje. Laikykitės čia esančių instrukcijos nuostatų. Šis dokumentas turi būti laikomas ir perduodamas kartu su prietaisu.

Veikimas arba prietaiso naudojimas

Šis prietaisų tikrinimo įtaisas naudojamas visoms įprastoms ir didelės talpos baterijoms ir akumuliatoriams (NiMH) testuoti. Baterijos būklė pateikiama lengvai nuskaitomoje skystųjų kristalų skalėje, suskirstytoje į 3 spalvas.



- 1** Išplečiamas baterijų dėklas:
Apskriti elementai:
1,5 voltų baterijos:
Šarminės mangano /
Cinko anglies
1,2 volto akumuliatorius: NiMH
Tabletės formos elementai:
(dideli)
3,0 voltų baterijos:
Ličio mangano
- 1a** Baterijų dėklo neigiamas polius
- 1b** Baterijų dėklo teigiamas polius
- 2** Išplečiamas baterijų dėklas:
Tabletės formos elementai:
(mažesni)
1,5 voltų baterijos:
Šarminės mangano
3,0 voltų baterijos:
Ličio mangano
- 2a** Baterijų dėklo neigiamas polius
- 2b** Baterijų dėklo teigiamas polius
- 3** Baterijų dėklas:
Plokštieji elementai:
9,0 voltų baterijos:
Šarminės mangano /
Cinko anglies
8,4 volto akumuliatorius: NiMH
- 3a** Baterijų dėklo neigiamas polius
- 3b** Baterijų dėklo teigiamas polius
- 4** Baterijos tipo nustatymas
- 5** Skystųjų kristalų indikatorinė skalė, suskirstyta į 3 spalvas
žalia: gerai
oranžinė: silpnai
raudona: pakeisti

Bendrieji saugos nurodymai

- Prietaisą naudokite išskirtinai tik pagal specifikacijoje nurodytą paskirtį.
- Matavimo prietaisai ir reikmenys nėra žaislas. Laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją.
- Negalima prietaiso veikti mechaniškai, didelėmis temperatūromis arba didele vibracija.
- Prietaisas veikia 1,2 - 9,0V įtampos diapazone, naudokite tik atitinkamų duomenų baterijas ir tik tam skirtose kontaktų vietose.
- Atkreipkite dėmesį, kad baterijos būtų prijungtos teisingais poliais, sukeisti poliai gali pakenkti prietaiso veikimui.

Papildomi nurodymai dėl naudojimo

Skalė baterijų tinkamumą naudoti mobiliuosiuose prietaisuose paskirsto į kategorijas „gerai“, „silpnai“ ir „pakeisti“.

Šis paskirstymas nustatomas remiantis bendraisiais vidutiniais rodikliais esant pastoviam sunaudojimui, prietaisuose jis gali skirtis su ypatingais energijos vartojimo poreikiais.

Tam tikrai atvejais baterijų keitimo ciklas gali būti trumpesnis nei nurodyta indikatoriuje, ypač prietaisuose su aukštais, trumpalaikiais pikais ir (arba) naudojant prastesnės kokybės baterijas.

Prietaisai su šiuolaikišku galingumo valdymu paprastai gali veikti dar pakankamai efektyviai ir naudojant labai išsikrovusias baterijas.

Tokiais atvejais pamėginkite skystųjų kristalų ekrano rodmenis atitinkamai pritaikyti savo specialiųjų prietaisų / baterijų veikimo trukmei, kad užtikrintumėte optimalų savo baterijų naudojimą.

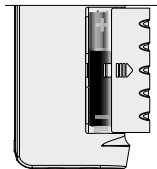
Saugos nurodymai

Kaip elgtis su elektromagnetine spinduliuote

- Matavimo prietaisas atitinka Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2014/30/ES elektromagnetinio suderinamumo reikalavimus ir ribines reikšmes.
- Turi būti atsižvelgta į vietinius naudojimo apribojimus, pvz., naudojimą ligoninėse, lėktuvuose, degalinėse arba netoli asmenų su širdies stimulatoriais. Galima pavojinga elektroninių prietaisų įtaka arba įtaka elektroniniams prietaisams arba jų veikimo sutrikdymas.

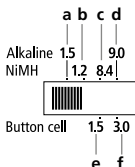
1 Baterijos įdėjimas

Atidarykite baterijų skyrių ir, vadovaudamiesi montavimo simboliais, įdėkite bateriją. Atkreipkite dėmesį, kad ne sumaišytumėte jų poliškumo.



2 Baterijos tipo nustatymas

Priklausomai nuo baterijos tipo jungiklis (4) turi būti nustatytas ties atitinkama padėtimi.



- a** 1,5 voltų apskriti elementai (AA, AAA, C, D)
- b** 1,2 voltų apskriti elementai (NiMH) (AA, AAA, C, D)
- c** 8,4 voltų plokštieji elementai (NiMH) (baterijų blokas)
- d** 9,0 voltų plokštieji elementai (baterijų blokas)
- e** 1,5 voltų tabletės formos elementai (mažesni)
- f** 3,0 voltų tabletės formos elementai (mažesni / dideli)

3 Baterijų įkrovos patikra

! Vadovaukitės 2 punktu „Baterijos tipo nustatymas“.

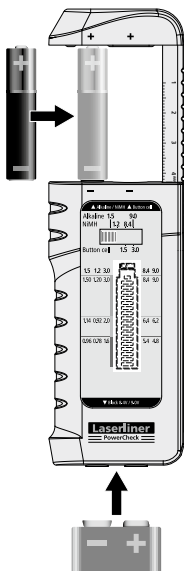
Atidarykite baterijų dėklą ir įdėkite baterijas laikydamiesi įrengimo simbolių, arba sudarykite baterijų blokus su kontaktais 3a ir 3b. Atkreipkite dėmesį, kad nesumaišytumėte jų poliškumo.

Trispalvė indikatorinė skalė

gerai (žalia): baterija dar puikiai tinka naudoti

silpnai (oranžinė): baterija nusilpusi ir ją netrukus reikės pakeisti

pakeisti (raudona): baterija išsekvota ir turi būti pakeista



Techninės priežiūros ir priežiūros nurodymai

Visus komponentus valykite šiek tiek sudrėkintu skudurėliu, nenaudokite valymo, šveitimo priemonių ir tirpiklių. Prieš sandėliuodami ilgesnį laiką, išimkite bateriją (-as). Prietaisą saugokite švarioje, sausoje vietoje.

Techniniai duomenys

Matavimo sritys	1,2V / 1,5V / 3,0V / 8,4V / 9,0V
Baterijų tipai	1,2V AAA, HR03, HR11/45 AA, HR6, HR15/51 C, HR14, HR26/50 D, HR20, HR33/62
	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20 LR41, LR43, LR44
	3,0V CR2016, CR2020, CR2025, CR2032, CR2320, CR2325, CR2330, CR2430, CR1616, CR1620, CR1632
	8,4V baterijų blokas 7HR7/42
	9,0V baterijų blokas 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Įrangos aprūpinimas elektra	1 x 1,5V tipas AAA
Darbinės sąlygos	0°C ... 40°C, Oro drėgnis maks. 80% rH, nesikondensuoja, Darbinis aukštis maks. 4000 m virš atskaitos nulio
Sandėliavimo sąlygos	-10°C ... 60°C, Oro drėgnis maks. 80 % rH
Gabaritai (P x A x G)	45 x 107 x 22,5 mm
Masė (kartu su baterija)	67 g

Pasilieka teisë daryti techninius pakeitimus. 24W24

ES nuostatos ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojamuoju būdu.

Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite:

<https://packd.li/II/apu/in>

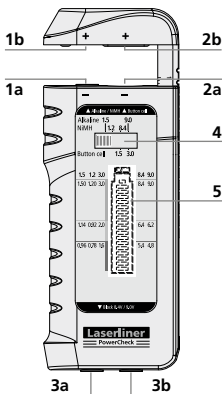




Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmăriți indicațiile din cuprins. Acest document trebuie păstrat și la predarea mai departe a aparatului.

Funcție / Utilizare

Acest aparat de testare servește verificării tuturor tipurilor uzuale de baterii precum și a acumulatorilor de înaltă putere (NiMH). Starea bateriilor este indicată pe o gradație LCD ușor lizibilă cu o partiționare în 3 culori.



- 1 Compartiment de baterii care se poate scoate:
Baterii rotunde:
Baterie de 1,5 volți: Alcalină cu mangan / Zinc cărbune
Acumulator de 1,2 volți: NiMH
Baterii mici rotunde:
(formă constructivă mare)
Baterie de 3,0 volți: Litiu cu mangan
- 1a Polul minus al compartimentului de baterii
- 1b Polul plus al compartimentului de baterii
- 2 Compartiment de baterii care se poate scoate:
Baterii mici rotunde:
(formă constructivă mică)
Baterie de 1,5 volți: Alcalină cu mangan
Baterie de 3,0 volți: Litiu cu mangan
- 2a Polul minus al compartimentului de baterii
- 2b Polul plus al compartimentului de baterii
- 3 Compartimentul de baterii:
Baterii plate:
Baterie de 9,0 volți: Alcalină cu mangan / Zinc cărbune
Acumulator de 8,4 volți: NiMH
- 3a Polul minus al compartimentului de baterii
- 3b Polul plus al compartimentului de baterii
- 4 Setare tip baterie
- 5 Gradație indicator LCD cu partiționare în 3 culori
verde: bună, portocaliu: slabă, roșu: înlocuire

Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Aparatele de măsură și accesoriile nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Aparatul nu trebuie să fie modificat constructiv.
- Nu expuneți aparatul la sarcini mecanice, temperaturi ridicate sau vibrații puternice.
- Aparatul lucrează în domeniul de tensiune de 1,2V până la 9,0V, atingeți contactele bateriilor cu datele corespunzătoare la suprafețele de contact prevăzute în acest sens.
- Acordați atenție ca bateriile să fie conectate la polul corect, o inversare a polilor ar putea influența negativ funcționarea aparatului.

Indicație suplimentară pentru utilizare

Gradația subdivizează capacitatea de utilizare a bateriilor în aparatele mobile în categoriile „bună”, „slabă” și „înlocuire”.

Aceste subdiviziuni sunt determinate în funcție de valorile medii generale la o utilizare constantă și se pot abate la aparatele cu un comportament special la consumarea energiei.

În special aparatele cu vârfuri de curent ridicate, de scurtă durată și/sau baterii de calitate reduse trebuie păstrate în anumite cazuri ciclurile de înlocuire inițiale, altele decât cele afișate.

Aparatele cu gestionare de putere pot lucra eficient de regulă și cu baterii descărcate aproape complet.

Încercați în astfel de cazuri să interpretați corespunzător indicatorul LCD luând în considerare timpul de funcționare al aparatelor / bateriilor Dvs. speciale , pentru a garanta o uzură optimă a bateriilor.

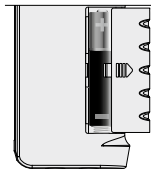
Indicații de siguranță

Manipularea cu raze electromagnetice

- Aparatul de măsură respectă reglementările și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică conform directivei EMV 2014/30/UE.
- Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulatoare cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.

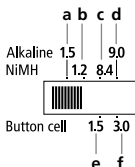
1 Introducerea bateriilor

Deschideți compartimentul de baterii și introduceți bateria conform simbolurilor de instalare. Se va respecta polaritatea corectă.



2 Setarea tipului de baterie

În funcție de tipul de baterie întrerupătorul (4) trebuie adus în poziția corespunzătoare.



- a** Baterie rotundă 1,5 volți (AA, AAA, C, D)
- b** Baterie rotundă 1,2 volți (NiMH) (AA, AAA, C, D)
- c** Baterie plată 8,4 volți (NiMH) (monobloc)
- d** Baterie plată 9,0 volți (monobloc)
- e** Baterie mică rotundă 1,5 volți (formă constructivă mică)
- f** Baterie mică rotundă 3,0 volți (formă constructivă mare / mică)

3 Verificarea încărcării bateriei



Respectați punctul 2 „setarea tipului de baterie”.

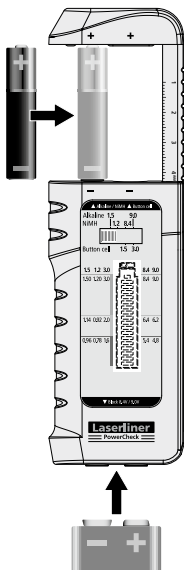
Deschideți compartimentul de baterii și introduceți bateria în conformitate cu simbolurile de instalare resp. puneți contactele 3a și 3b la bateriile monobloc. Se va respecta polaritatea corectă.

Gradație de afișare în 3 culori

bună (verde): Bateria este încărcată complet și gata de funcționare

slabă (portocaliu): Bateria este slabă și trebuie înlocuită curând

înlocuire (roșu) Bateria este descărcată și trebuie înlocuită



Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Scoateți bateria/iile înaintea unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

Date tehnice	
Domeniu de măsurare	1,2V / 1,5V / 3,0V / 8,4V / 9,0V
Tipuri de baterii	1,2V AAA, HR03, HR11/45 AA, HR6, HR15/51 C, HR14, HR26/50 D, HR20, HR33/62
	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20 LR41, LR43, LR44
	3,0V CR2016, CR2020, CR2025, CR2032, CR2320, CR2325, CR2330, CR2430, CR1616, CR1620, CR1632
	monobloc 8,4V 7HR7/42
	monobloc 9,0V 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Alimentare curent	1 x 1,5V Tip AAA
Condiții de lucru	0°C ... 40°C, Umiditate aer max. 80%rH, fără formare condens, Înălțime de lucru max. 4000 m peste NN (nul normal)
Condiții de depozitare	-10°C ... 60°C, Umiditate aer max. 80%rH
Dimensiuni (L x Î x A)	45 x 107 x 22,5 mm
Greutate (incl. baterii)	67 g

Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 24W24

Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați:

<https://packd.li/ll/apu/in>

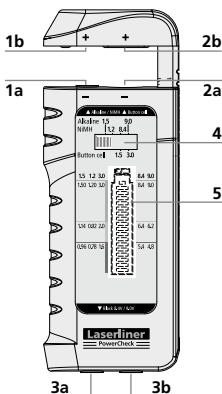




Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да бъде съхранен и да бъде предаден при предаването на устройството.

Функция / Използване

Настоящият тестов уред служи за проверка на всички стандартни батерии както и на акумулаторни батерии с висок капацитет (NiMH). Състоянието на батериите се показва на лесна за разчитане LCD скала с трицветна индикация.



- 1** регулируемо гнездо за батериите:
кръгли батерии:
1,5V батерии:
Алкално-манганови /
Цинково-въглеродни
1,2V акумулаторна батерия: NiMH
Бутонна батерия:
(голям размер)
3,0V батерия:
Литиево-манганова
- 1a** Отрицателен полюс на използваната батерия
- 1b** Положителен полюс на използваната батерия
- 2** регулируемо гнездо за батериите:
Бутонна батерия: (малък тип)
1,5V батерии:
Алкално-манганови
3,0V батерия:
Литиево-манганова
- 2a** Отрицателен полюс на използваната батерия
- 2b** Положителен полюс на използваната батерия
- 3** Използвана батерия:
Плоски батерии:
9,0V батерия:
Алкално-манганови /
Цинково-въглеродни
8,4V акумулаторна батерия: NiMH
- 3a** Отрицателен полюс на използваната батерия
- 3b** Положителен полюс на използваната батерия
- 4** Настройване на типа на батерията
- 5** LCD скала с 3-цветна индикация
зелено: добро
оранжево: слабо
червено: смяна

Общи инструкции за безопасност

- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
- Приборът не трябва да се променя конструктивно.
- Не подлагайте устройството на механично натоварване, твърде високи температури или на силни вибрации.
- Уредът работи в диапазона на напрежения от 1,2V до 9,0V, свързвайте само батерии със съответните характеристики към предвидените за целта контакти.
- Следете батериите да се свързват с правилната полярност, обръщането на полюсите може да повлияе на функциите на уреда.

Допълнителни указания за употреба

Скалата разделя използваемостта на батериите в мобилни устройства на категориите „добро“, „слабо“ и „смяна“.

Тези настройки се определят на базата на общи усреднени стойности при константно потребление и могат да се отклоняват при уреди със специално поведение на консумация на ток.

По-специално за уредите с високи краткотрайни пикове на тока и/или батерии с по-ниско качество при определени условия трябва да се предвиждат по-ранни цикли на смяна от показаното от индикацията.

Уредите с модерно управление на енергията по принцип могат да продължат да работят ефективно и със силно изтощени батерии.

В подобни случаи се опитайте да интерпретирате съответната LCD индикация спрямо експлоатационния живот на вашите специални уреди/батерии, за да осигурите оптимална употреба на батериите.

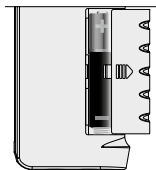
Инструкции за безопасност

Работа с електромагнитно лъчение

- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост.
- Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.

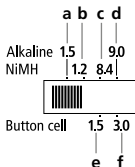
1 Поставяне на батерията

Отворете гнездото за батерията и поставете батерията съгласно символите за монтаж. При това следете за правилна полярност.



2 Настройване на типа на батерията

В зависимост от типа на батерията превключвателят (4) трябва да се постави в съответното положение.



- | | |
|----------|---|
| a | 1,5V кръгли батерии (AA, AAA, C, D) |
| b | 1,2V кръгли батерии (NiMH)
(AA, AAA, C, D) |
| c | 8,4V плоски батерии (NiMH) (Е-блок) |
| d | 9,0V плоски батерии (Е-блок) |
| e | 1,5V бутонна батерия (малък размер) |
| f | 3,0V бутонна батерия
(малък/голям размер) |

3 Проверка на заряда на батериите



Вижте точка 2 „Настройване на типа на батерията“.

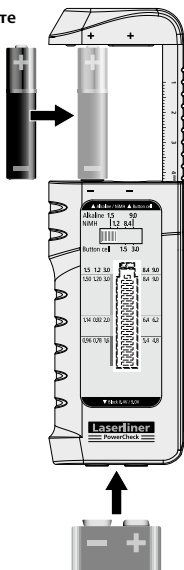
Отворете гнездото и поставете батерията в съответствие със символите за поставяне, съотв. поставете блок батериите на контакти 3a и 3b. При това следете за правилна полярност.

Трицветна скала за индикация

добро (зелено): Батерията може да продължи да се използва

слабо (оранжево): Батерията е изтощена и трябва скоро да бъде сменена

смяна (червено): Батерията е напълно изтощена и трябва да бъде сменена



Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Сваляйте батерията/батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

Технически характеристики

Диапазони на измерване	1,2V / 1,5V / 3,0V / 8,4V / 9,0V
Типове батерии	1,2V AAA, HR03, HR11/45 AA, HR6, HR15/51 C, HR14, HR26/50 D, HR20, HR33/62
	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20 LR41, LR43, LR44
	3,0V CR2016, CR2020, CR2025, CR2032, CR2320, CR2325, CR2330, CR2430, CR1616, CR1620, CR1632
	8,4V E-блок 7HR7/42
	9,0V E-блок 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Електрозахранване	1 x 1,5V тип AAA
Условия на работа	0°C ... 40°C, Относителна влажност на въздуха макс. 80%, Без наличие на конденз, Работна височина макс. 4000 m над морското равнище
Условия за съхранение	-10°C ... 60°C, Относителна влажност на въздуха макс. 80%
Размери (Ш x В x Д)	45 x 107 x 22,5 мм
Тегло (вкл. батерия)	67 г

Запазва се правото за технически изменения. 24W24

ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

<https://packd.li/ll/apu/in>

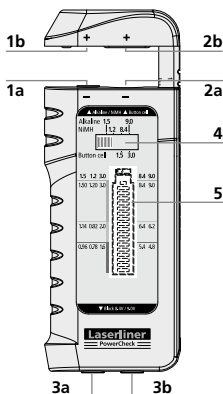




Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή στον επόμενο χρήστη.

Λειτουργία / χρήση

Αυτός ο δοκιμαστής μπαταριών χρησιμεύει στον έλεγχο όλων των συνηθισμένων μπαταριών καθώς και επαναφορτιζόμενων μπαταριών υψηλής ισχύος (NiMH). Η κατάσταση της μπαταρίας εμφανίζεται σε μία ευανάγνωστη, 3-χρωμη κλίμακα LCD.



- 1 συρόμενη προς τα πάνω υποδοχή μπαταρίας:
Μπαταρίες στρογγυλές:
1,5 Volt μπαταρία: Αλκαλική-μαγγανίου / Ψευδαργύρου-άνθρακα
1,2 Volt επαναφορτιζόμενη μπαταρία: NiMH
Μπαταρίες κουμπί:
(μεγάλου σχήματος)
3,0 Volt μπαταρία: Λιθίου-μαγγανίου
- 1a Αρνητικός πόλος υποδοχής μπαταρίας
- 1b Θετικός πόλος υποδοχής μπαταρίας
- 2 συρόμενη προς τα πάνω υποδοχή μπαταρίας:
Μπαταρίες κουμπί:
(μικρού σχήματος)
1,5 Volt μπαταρία: Αλκαλική-μαγγανίου
3,0 Volt μπαταρία: Λιθίου-μαγγανίου
- 2a Αρνητικός πόλος υποδοχής μπαταρίας
- 2b Θετικός πόλος υποδοχής μπαταρίας
- 3 Υποδοχή μπαταρίας:
Μπαταρίες πλακέ:
9,0 Volt μπαταρία: Αλκαλική-μαγγανίου / Ψευδαργύρου-άνθρακα
8,4 Volt επαναφορτιζόμενη μπαταρία: NiMH
- 3a Αρνητικός πόλος υποδοχής μπαταρίας
- 3b Θετικός πόλος υποδοχής μπαταρίας
- 4 Ρύθμιση τύπου μπαταρίας
- 5 3-χρωμη κλίμακα LCD
πράσινο: καλή
πορτοκαλί: εξασθενημένη
κόκκινο: αντικατάσταση

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Οι συσκευές και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Δεν επιτρέπεται η κατασκευαστική τροποποίηση της συσκευής.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες ή έντονους κραδασμούς.
- Η συσκευή λειτουργεί στην περιοχή τάσης από 1,2V έως 9,0V, χρησιμοποιείτε μόνον μπαταρίες, στους πόλους των οποίων αναγράφονται τα σχετικά στοιχεία.
- Προσέξτε, ώστε οι μπαταρίες να είναι πάντοτε συνδεδεμένες με τη σωστή πολικότητα, διαφορετικά μπορεί να υπάρξει πρόβλημα με τη λειτουργία της συσκευής.

Πρόσθετη συμβουλή για τη χρήση

Η κλίμακα κατατάσσει τη δυνατότητα χρήσης των μπαταριών φορητών συσκευών στις κατηγορίες „καλή”, „εξασθενημένη” και „αντικατάσταση”.

Αυτή η κατάταξη καθορίζεται από τον γενικό μέσο όρο τιμών που καταγράφονται κατά τη διάρκεια λειτουργίας των μπαταριών, ο οποίος όμως μπορεί να αποκλίνει σε συσκευές με μεγάλη κατανάλωση ρεύματος.

Ιδιαίτερα μπαταρίες σε συσκευές με υψηλές, σύντομες αιχμές ρεύματος, και/ή μπαταρίες χαμηλής ποιότητας πρέπει να αντικαθίστανται νωρίτερα απ' ό,τι αναφέρεται στην κλίμακα.

Συσκευές με μοντέρνο Powermanagement μπορούν κατά κανόνα να λειτουργούν ακόμα και με σχεδόν άδειες μπαταρίες.

Προσπαθήστε σε αυτές τις περιπτώσεις να ερμηνεύσετε ανάλογα την ένδειξη LCD ως προς τη διάρκεια λειτουργίας των ειδικών συσκευών σας / των μπαταριών, για μπορείτε να εκμεταλλευτείτε πλήρως τις μπαταρίες σας.

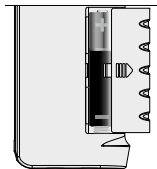
Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ.
- Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.

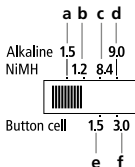
1 Τοποθέτηση μπαταρίας

Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας και τοποθετήστε την μπαταρία σύμφωνα με τα σύμβολα εγκατάστασης. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.



2 Ρύθμιση τύπου μπαταρίας

Ανάλογα με τον τύπο μπαταρίας πρέπει να ρυθμίζεται ο διακόπτης (4) στην αντίστοιχη θέση.



a	1,5 Volt μπαταρίες στρογγυλές (AA, AAA, C, D)
b	1,2 Volt μπαταρίες στρογγυλές (NiMH) (AA, AAA, C, D)
c	8,4 Volt μπαταρίες πλακέ (NiMH) (Ε-μπλοκ)
d	9,0 Volt μπαταρίες πλακέ (Ε-μπλοκ)
e	1,5 Volt μπαταρία κουμπί (μικρού σχήματος)
f	3,0 Volt μπαταρία κουμπί (μικρού / μεγάλου σχήματος)

3 Έλεγχος φόρτισης μπαταρίας



Προσέξτε το σημείο 2 „Ρύθμιση τύπου μπαταρίας“.

Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας και τοποθετήστε μία μπαταρία σύμφωνα με τα σύμβολα εγκατάστασης ή μπλοκ μπαταρίες πλακέ στις επαφές 3a και 3b. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.

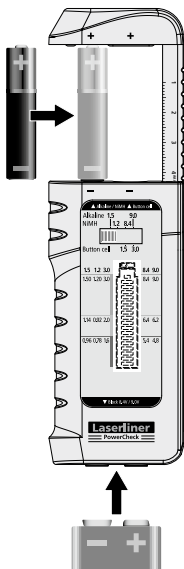
3-χρωμη κλίμακα ενδείξεων

καλή (πράσινο): Η μπαταρία μπορεί να χρησιμοποιηθεί ακόμα πλήρως

εξασθενημένη (πορτοκαλί): Η μπαταρία είναι εξασθενημένη και πρέπει να αντικατασταθεί σύντομα

αντικατάσταση (κόκκινο):

Η μπαταρία είναι άδεια και πρέπει να αντικατασταθεί



Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αφαιρείτε την/τις μπαταρία/ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διάρκειας. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Περιοχές μέτρησης	1,2V / 1,5V / 3,0V / 8,4V / 9,0V
Τύποι μπαταριών	1,2V AAA, HR03, HR11/45 AA, HR6, HR15/51 C, HR14, HR26/50 D, HR20, HR33/62
	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20 LR41, LR43, LR44
	3,0V CR2016, CR2020, CR2025, CR2032, CR2320, CR2325, CR2330, CR2430, CR1616, CR1620, CR1632
	8,4V E-μπλοκ 7HR7/42
	9,0V E-μπλοκ 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Παροχή ρεύματος	1 x 1,5V τύπος AAA
Συνθήκες εργασίας	0 °C ... 40 °C, Υγρασία αέρα μέγ. 80%rH, χωρίς συμπύκνωση, Ύψος εργασίας μέγ. 4000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας
Συνθήκες αποθήκευσης	-10°C ... 60°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80%rH
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	45 x 107 x 22,5 mm
Βάρος (με μπαταρίες)	67 g

Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 24W24

Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα:

<https://packd.li/l/apu/in>

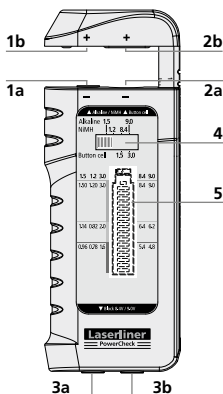




V celoti preberite navodila za uporabo, priloženo knjižico "Garancijski in dodatni napotki" ter aktualne informacije in napotke na spletni povezavi na koncu teh navodil. Upoštevajte vsebovana navodila. Ta dokument je treba shraniti in ga izročiti novemu lastniku ob predaji naprave.

Funkcija / Uporaba

Pričujoča testna naprava se uporablja za preverjanje vseh običajnih baterij in visokozmogljivih akumulatorjev (NiMH). Stanje baterije je prikazano na enostavno čitljivi, 3-barvni LCD-skali.



- 1 Izvlečni vstavek za baterijo:
Okrogle celične baterije:
1,5-voltna baterija:
alkali-mangan / cink-ogljik
1,2-voltni akumulator: NiMH
Gumbaste baterije:
(velika izvedba)
3,0-voltna baterija:
litij-mangan
- 1a Negativni pol prostora za baterije
1b Pozitivni pol prostora za baterije
- 2 Izvlečni vstavek za baterijo:
Gumbaste baterije:
(majhna izvedba)
1,5-voltna baterija:
alkali-mangan
3,0-voltna baterija:
litij-mangan
- 2a Negativni pol prostora za baterije
2b Pozitivni pol prostora za baterije
- 3 Prostor za baterije:
Ploske celične baterije:
9,0-voltna baterija:
alkali-mangan / cink-ogljik
8,4-voltni akumulator: NiMH
- 3a Negativni pol prostora za baterije
3b Pozitivni pol prostora za baterije
- 4 Nastavitev vrste baterije
- 5 LCD-skala s 3-barvnim prikazom
zelena: dobro
oranžna: šibka
rdeča: zamenjati

Splošni varnostni napotki

- Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.
- Merilne naprave in dodatki niso otroška igrača. Hranite jih nedostopno otrokom.
- Konstrukcije naprave se ne sme spreminjati.
- Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam ali močnim vibracijam.
- Naprava deluje na napetostnem območju od 1,2V do 9,0V; predvidenih kontaktnih površin se dotikajte samo z baterijami z ustreznimi podatki.
- Pazite, da so baterije pravilno priključene, ker lahko narobe vstavljene baterije vplivajo na delovanje naprave.

Dodatni napotek za uporabo

Skala razdeli uporabnost baterij v mobilnih napravah na „dobre“, „šibke“ in „za zamenjat“.

Te delitve so bile določene glede na splošne povprečne vrednosti pri konstantni uporabi in lahko odstopajo pri napravah s posebno porabo električnega toka.

Pri določenih okoliščinah je treba predčasno zamenjati predvsem naprave z visokimi, kratkotrajnimi tokovnimi konicami in/ali baterije slabše kakovosti.

Naprave s sodobnim upravljanjem napajanja lahko praviloma učinkovito še delujejo tudi z zelo praznimi baterijami.

V takšnih primerih poskušajte LCD-prikaz odčitati glede na čas delovanja svoje posebne naprave/baterij, da zagotovite optimalno izrabo baterij.

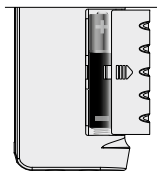
Varnostni napotki

Ravnanje z elektromagnetnim sevanjem

- Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost v skladu z Direktivo o EMZ 2014/30/EU.
- Upoštevati je treba lokalne obratovalne omejitve npr. v bolnišnicah, na letalih, bencinskih črpalkah ali v bližini oseb s srčnim spodbujevalnikom. Obstaja možnost nevarnega vplivanja ali motenj elektronskih naprav in zaradi njih.

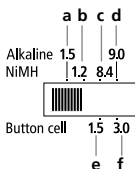
1 Vstavljanje baterije

Odprite predal za baterije in baterije vstavite skladno s simboli za namestitev. Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost.



2 Nastavitev vrste baterije

Glede na vrsto baterije je treba stikalo (4) nastaviti na ustrezni položaj.



- a** 1,5-voltne okrogle celične baterije (AA, AAA, C, D)
- b** 1,2-voltne okrogle celične baterije (NiMH) (AA, AAA, C, D)
- c** 8,4-voltne ploske celične baterije (NiMH) (E-blok)
- d** 9,0-voltne ploske celične baterije (E-blok)
- e** 1,5-voltne gumbaste baterije (mala izvedba)
- f** 3,0-voltne gumbaste baterije (mala / velika izvedba)

3 Preverjanje napolnjenosti baterije



Upoštevajte 2. točko „Nastavitev vrste baterije“.

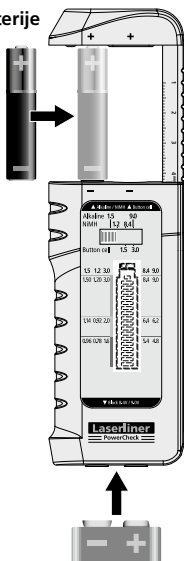
Odprite prostor za baterije in slednje vstavite, kot je prikazano s simboli oz. blok baterije položite na kontakta 3a in 3b. Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost.

3-barvna prikazovalna skala

Dobro (zelena): baterija je še povsem uporabna.

Šibka (oranžna): baterija je skoraj prazna in jo bo treba kmalu zamenjati.

Zamenjati (rdeča): Baterija je prazna in jo je treba zamenjati.



Napotki za vzdrževanje in nego

Vse komponente čistite z rahlo navlaženo krpo in ne uporabljajte čistil, grobih čistil in topil. Pred daljšim skladiščenjem izvemite baterijo/e. Napravo hranite na čistem in suhem mestu.

Tehnični podatki	
Merilna območja	1,2V / 1,5V / 3,0V / 8,4V / 9,0V
Vrste baterij	1,2V AAA, HR03, HR11/45 AA, HR6, HR15/51 C, HR14, HR26/50 D, HR20, HR33/62
	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20 LR41, LR43, LR44
	3,0V CR2016, CR2020, CR2025, CR2032, CR2320, CR2325, CR2330, CR2430, CR1616, CR1620, CR1632
	8,4V E-blok 7HR7/42
	9,0V E-blok 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Električno napajanje	1 x 1,5V tipa AA
Delovni pogoji	0°C ... 40°C, Zračna vlažnost najv. 80 % RV, ne kondenzira, Delovna višina najv. 4000 m nadmorske višine
Pogoji skladiščenja	-10°C ... 60°C, Zračna vlažnost najv. 80 % RV
Dimenzije (Š x V x G)	45 x 107 x 22,5 mm
Teža (vklj. z baterijami)	67 g

Tehnične spremembe pridržane. 24W24

EU-določila in odstranjevanje med odpadke

Naprava ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU.

Ta izdelek je elektronska naprava in jo je treba zbirati in odstraniti ločeno v skladu z evropsko Direktivo za odpadno elektronsko in električno opremo.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:
<https://packd.li/II/apu/in>

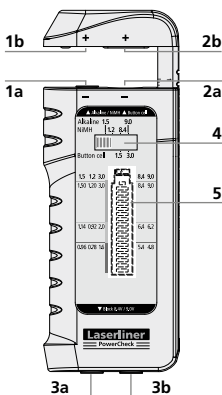




Olvassa el a kezelési útmutatót, a mellékelt „Garanciára vonatkozó és kiegészítő útmutatások” füzetet, valamint a jelen útmutató végén található internetes link alatti aktuális információkat és útmutatásokat. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A dokumentációt meg kell őrizni, és azt a készülék továbbadásakor át kell adni az eszközzel együtt.

Funkció / Használat

A jelen tesztelő készülék valamennyi használatos elem, valamint nagy teljesítményű akku (NiMH) ellenőrzésére szolgál. Az elem állapota egy könnyen leolvasható, 3-színű osztással ellátott LCD skálán jelenítődik meg.



- 1** kihúzható elem befogó:
Henger alakú cellák:
 1,5 V-os elem:
 alkális mangán / szén-cink
 1,2 V-os akku: NiMH
Gombelemek: (nagy méretű)
 3,0 V-os elem:
 lítium-mangán
1a Elem befogó negatív pólus
1b Elem befogó pozitív pólus
- 2** kihúzható elem befogó:
Gombelemek: (kis méretű)
 1,5 V-os elem:
 alkális mangán
 3,0 V-os elem:
 lítium-mangán
2a Elem befogó negatív pólus
2b Elem befogó pozitív pólus
- 3** Elem csatlakozó:
Lapos cellák:
 9,0 V-os elem:
 alkális mangán / szén-cink
 8,4 V-os akku: NiMH
3a Elem befogó negatív pólus
3b Elem befogó pozitív pólus
- 4** Elemtípus beállítása
- 5** LCD kijelző skála
 3-színű beosztással
 zöld: jó
 narancs: gyenge
 piros: csere

Általános biztonsági útmutatások

- A készüléket kizárólag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.
- A mérőkészülékek és tartozékok nem gyermekeknek való játékok. Gyermekek által el nem érhető helyen tárolandó.
- A készüléken szerkezeti módosítást nem szabad végrehajtani.
- Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, extrém hőmérsékletnek, vagy erős rázkódásnak.
- A készülék 1,2 V és 9,0 V közötti feszültségtartományban működik. Csak megfelelő adatokkal rendelkező elemeket csatlakoztasson az e célra kialakított érintkező felületekhez.
- Ügyeljen arra, hogy az elemeket helyes polaritással csatlakoztassa, a pólusok felcserélése károsíthatja a készülék működését.

A használatra vonatkozó kiegészítő útmutatás

A skála a mobil eszközökben használt elemek használatra alkalmasságát „jó”, „gyenge” és „csere” kategóriákba sorolja.

Ezeket a kategóriákat állandó fogyasztás mellett általános átlagértékek alapján határozták meg, és ezek speciális áramfogyasztási jellemzőkkel rendelkező készülékeknél eltérőek lehetnek.

Különösen a magas, rövid idejű áramcsúcsokkal és/vagy alacsony minőségű elemekkel működő eszközöknél bizonyos körülmények között rövidebb csereciklusokat kell alkalmazni a kijelzőn megjelenítetttnél.

A modern energiakezeléssel rendelkező eszközök általában nagyon alacsony töltöttségi szintű elemekkel is még hatékonyan képesek működni.

Ilyen esetben az LCD kijelzőt a speciális eszközök / elemek üzemidejének megfelelően próbálja meg értelmezni, hogy garantálható legyen az elemek optimális kihasználása.

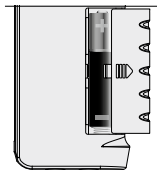
Biztonsági utasítások

Tudnivalók az elektromágneses sugárzásról

- A mérőműszer megfelel a 2014/30/EU sz. EMC-irányelv elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó előírásainak és határértékeinek.
- A pl. kórházakban, repülőgépeken, benzinkutakon vagy szívritmus-szabályozóval rendelkező személyek közelében történő használatra vonatkozó helyi korlátozásokat be kell tartani. Fennáll a lehetőség, hogy a sugárzás az elektronikus készülékeket veszélyesen befolyásolja vagy zavarja, ill. a készülékek vannak hasonló hatással a lézerre.

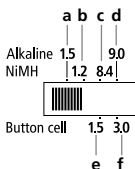
1 Az elem behelyezése

Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét, és helyezze be az elemet a telepítési jelölések szerint. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.



2 Elemtípus beállítása

Az elemtípustól függően a (4) kapcsolót a megfelelő pozícióba kell állítani.



- | | |
|----------|---|
| a | 1,5 V-os henger alakú cellák (AA, AAA, C, D) |
| b | 1,2 V-os henger alakú cellák (NiMH) (AA, AAA, C, D) |
| c | 8,4 V-os lapos cellák (NiMH) (E blokkelem) |
| d | 9,0 V-os lapos cellák (E blokkelem) |
| e | 1,5 V-os gombelem (kis méretű) |
| f | 3,0 V-os gombelem (kis / nagy méretű) |

3 Az elem töltöttségének ellenőrzése



Vegye figyelembe az „Elemtípus beállítása” 2. pontot.

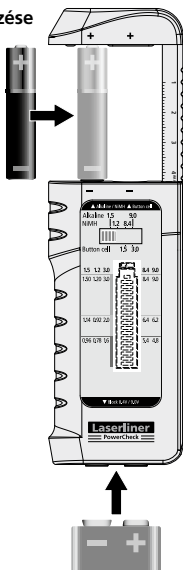
Nyissa ki az elem befogót, és helyezze be az elemet a szimbólumoknak megfelelően, ill. az elemeket csatlakoztassa a 3a és 3b érintkezőhöz. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.

3 színű kijelző skála

Jó (zöld): az elem még teljesen használható

Gyenge (narancs): az elem gyenge és hamarosan ki kell cserélni

Csere (piros): az elem lemerült és ki kell cserélni



Karbantartási és ápolási útmutató

Tisztítson meg minden komponenst enyhén nedves kendővel, és kerülje a tisztító-, súroló- és oldószerek használatát. Hosszabb tárolás előtt távolítsa el az elemet/elemeket. A készüléket tiszta, száraz helyen tárolja.

Műszaki adatok	
Mérési tartományok	1,2V / 1,5V / 3,0V / 8,4V / 9,0V
Elemtípusok	1,2V AAA, HR03, HR11/45 AA, HR6, HR15/51 C, HR14, HR26/50 D, HR20, HR33/62
	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20 LR41, LR43, LR44
	3,0V CR2016, CR2020, CR2025, CR2032, CR2320, CR2325, CR2330, CR2430, CR1616, CR1620, CR1632
	8,4V E blokkelem 7HR7/42
	9,0V E blokkelem 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Áramellátás	1 x 1,5V AA típus
Működési feltételek	0°C ... 40°C, levegő páratartalom max. 80%rH, nem kondenzálódó, munkavégzési magasság max. 4000 m középtengerszint felett.
Tárolási feltételek	-10°C ... 60°C, levegő páratartalom max. 80%rH
Méret (Sz x Ma x Mé)	45 x 107 x 22,5 mm
Tömeg (elemmel együtt)	67 g

A műszaki módosítások joga fenntartva. 24W24

EU-rendeletek és ártalmatlanítás

A készülék megfelel az EU-n belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

Ez a termék egy elektromos készülék és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv szerint szelektíven kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:

<https://packd.li/II/apu/in>

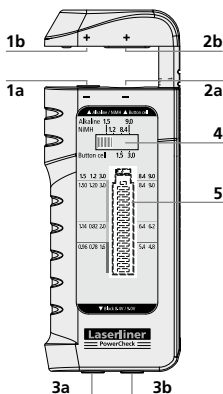




Kompletne si prečítajte návod na použitie, priložený zošit „Záruka a dodatočné upozornenia“, ako aj aktuálne informácie a upozornenia na internetovom odkaze na konci tohto návodu. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Tento dokument uschovajte a odovzdajte spolu s prístrojom.

Funkcia / Použitie

Tento prístroj slúži na testovanie všetkých bežných batérií a tiež vysoko kapacitných akumulátorov (NiMH). Stav batérie sa zobrazuje na ľahko čitateľnej LCD škále s odlišením v 3 farbách.



- 1 vytiahnuteľné uchytenie batérií:
Okrúhle batérie:
1,5 V batéria:
alkalicko-mangánový /
zinkovo-uhlíkový
1,2 V akumulátor: NiMH
Gombíkové batérie:
(veľká konštrukcia)
3,0 V batéria:
lítium-mangánová
- 1a Meranie záporného pólu batérie
1b Meranie kladného pólu batérie
- 2 vytiahnuteľné uchytenie batérií:
Gombíkové batérie:
(malá konštrukcia)
1,5 V batéria:
alkalicko-mangánový
3,0 V batéria:
lítium-mangánová
- 2a Meranie záporného pólu batérie
2b Meranie kladného pólu batérie
- 3 Meranie batérií:
Ploché články:
9,0 V batéria:
alkalicko-mangánový /
zinkovo-uhlíkový
8,4 V akumulátor: NiMH
- 3a Meranie záporného pólu batérie
3b Meranie kladného pólu batérie
- 4 Nastavenie typu batérie
- 5 LCD škála s
3-farebným odlišením
zelená: dobrá
oranžová: slabá
červená: vymeniť

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prístroj používajte výlučne v súlade s účelom použitia v rámci špecifikácií.
- Meracie prístroje a ich príslušenstvo nie sú hračky. Uchovajte mimo dosahu detí.
- Prístroj nesmiete po konštrukčnej stránke meniť.
- Prístroj nevystavujte mechanickému zaťaženiu, enormným teplotám, vlhkosti ani silným vibráciám.
- Prístroj pracuje v rozsahu napätí 1,2 V až 9,0 V. Vkladajte do neho len batérie, ktoré zodpovedajú týmto údajom a prikkladajte ich na príslušné kontaktné plochy.
- Dávajte pozor, aby boli batérie pripojené so správnou polaritou, prepólovanie môže obmedziť funkciu prístroja.

Dodatočné upozornenie pre používanie

Stupnica rozdeľuje použiteľnosť batérií v mobilných zariadeniach do kategórií „dobrá“, „slabá“ a „vymeniť“.

Toto rozdelenie bolo stanovené podľa všeobecných priemerných hodnôt pri konštantnom používaní a môže sa líšiť pri zariadeniach so špecifickým správaním spotreby energie.

Najmä zariadenia s vysokou, krátkodobou prúdovou špičkou a/alebo batérie s nízkou kvalitou musia za určitých okolností dodržiavať kratšie výmenné cykly ako je uvedené na stupnici.

Zariadenia s moderným manažmentom spotreby dokážu spravidla efektívne fungovať aj s výrazne vybitými batériami.

V takých prípadoch skúste LCD displej náležite nastaviť na dobu chodu vašich špeciálnych prístrojov/batérií, aby bolo optimálne využitie batérií garantované.

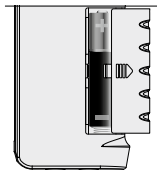
Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s elektromagnetickým žiarením

- Merací prístroj dodržiava predpisy a medzné hodnoty pre elektromagnetickú kompatibilitu v súlade so smernicou EMC 2014/30/EÚ.
- Miestne prevádzkové obmedzenia, napr. v nemocniciach, lietadlách, na čerpacích staniciach alebo v blízkosti osôb s kardiostimulátorom sa musia dodržiavať. Existuje tu možnosť nebezpečného vplyvu alebo rušenia elektronických prístrojov a elektronickými prístrojmi.

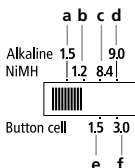
1 Vloženie batérií

Otvorte priečinok na batérie a batériu vložte podľa inštaláčnych symbolov. Dbajte pritom na správnu polaritu.



2 Nastavenie typu batérie

V závislosti od typu batérie musí byť prepínač (4) nastavený do príslušnej polohy.



a 1,5 V okrúhle články (AA, AAA, C, D)

b 1,2 V okrúhle články (NiMH)
(AA, AAA, C, D)

c 8,4 V ploché články (NiMH) (E-blok)

d 9,0 V ploché články (E-blok)

e 1,5 V gombíkový článok
(malá konštrukcia)

f 3,0 V gombíkový článok
(malá / veľká konštrukcia)

3 Kontrola stavu nabitia batérii



Dodržiavajte bod 2
„Nastavenie typu batérie“.

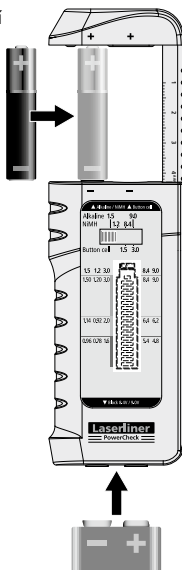
Otvorte priehradku na batérie a batérie vložte podľa inštačných symbolov na kontakt 3a a 3b. Dbajte pritom na správnu polaritu.

3-farebná stupnica zobrazovania

dobrá (zelená): Batéria je je ešte úplne použiteľná

slabá (oranžová): Batéria je slabá a musí byť čoskoro vymenená

vymeniť (červená): Batéria je prázdna a mala by sa vymeniť



Pokyny pre údržbu a starostlivosť

Vyčistite všetky súčasti mierne navlhčenou handrou a vyhnite sa použitiu čistiacich, abrazívnych prostriedkov a rozpúšťadiel. Pred dlhším uskladnením vyberte von batériu/batérie. Prístroj skladujte na čistom, suchom mieste.

Technické údaje

Oblasti merania	1,2V / 1,5V / 3,0V / 8,4V / 9,0V
Typy batérií	1,2V AAA, HR03, HR11/45 AA, HR6, HR15/51 C, HR14, HR26/50 D, HR20, HR33/62
	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20 LR41, LR43, LR44
	3,0V CR2016, CR2020, CR2025, CR2032, CR2320, CR2325, CR2330, CR2430, CR1616, CR1620, CR1632
	8,4V E-blok 7HR7/42
	9,0V E-blok 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Napájanie prúdom	1 x 1,5V typ AA
Pracovné podmienky	0°C ... 40°C, Vlhkosť vzduchu max. 80%rH, bez kondenzácie, Pracovná výška max. 4000 m nad morom (m n. m.)
Podmienky skladovania	-10°C ... 60°C, Vlhkosť vzduchu max. 80%rH
Rozmery (Š x V x H)	45 x 107 x 22,5 mm
Hmotnosť (vrátane batéria)	67 g

Technické zmeny vyhradené. 24W24

Ustanovenie EÚ a likvidácia

Prístroj spĺňa všetky potrebné normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ.

Tento výrobok je elektrické zariadenie a musí byť separátne zhromažďovaný a likvidovaný v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny nájdete na: <https://packd.li/ll/apu/in>



PowerCheck



Manuale

PAP 22

CARTA

RACCOLTA CARTA

Verifica le
disposizioni del
tuo Comune.



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Umarex GmbH & Co. KG
– Laserliner –
Gut Nierhof 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 9004-0
info@laserliner.com
www.laserliner.com



MADE IN PRC
Rev24W24

Laserliner